

BOLLETTINO UFFICIALE - AMTSBLATT

DELLA
REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL



DER
AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

N./Nr.

21 agosto 2025
Supplemento n. 4

34

21. August 2025
Beiblatt Nr. 4

Redazione: Trento, via Gazzoletti 2
Tel. 0461/201402-201403
E-mail: bollettino@regione.taa.it
Pec: bollettino@pec.regione.taa.it
Direttore responsabile: Giuliano Carli
Registrazione Tribunale di Trento: n. 290 del 10/03/1979
Iscrizione al ROC n. 10512 del 01/10/2004

Redaktion: Trient, via Gazzoletti 2
Tel. 0461/201402-201403
E-mail: bollettino@regione.taa.it
Pec: bollettino@pec.regione.taa.it
Verantwortlicher Direktor: Giuliano Carli
Eintragung beim Landesgericht Trient: Nr. 290 vom
10.03.1979 Eintragung im ROC Nr. 10512 vom 01.10.2004

SOMMARIO

Anno 2025

Parte prima

ACCORDI E CONTRATTI COLLETTIVI

Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige

[198371]

ACCORDO - CONTRATTO COLLETTIVO
del 18 agosto 2025

Quinto accordo stralcio per il rinnovo del Contratto collettivo provinciale per il personale docente e educativo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado della Provincia autonoma di Bolzano – chiusura triennio 2022-2024

[pag. 2](#)

INHALTSVERZEICHNIS

Jahr 2025

Erster Teil

KOLLEKTIVABKOMMEN UND -VERTRÄGE

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

[198371]

KOLLEKTIVABKOMMEN UND -VERTRAG
vom 18. August 2025

Fünfter Teilvertrag für die Erneuerung des Landeskollektivvertrages für das Lehrpersonal und die Erzieher/Erzieherinnen der Grund-, Mittel- und Oberschulen der Autonomen Provinz Bozen – Abschluss Dreijahreszeitraum 2022-2024

[Seite 2](#)

[198371]

Jahr 2025*Allgemeine Sektion - Erster Teil***Anno 2025***Sezione generale - Parte prima***KOLLEKTIVABKOMMEN UND -VERTRÄGE****ACCORDI E CONTRATTI COLLETTIVI****Autonome Provinz Bozen - Südtirol****Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige****KOLLEKTIVABKOMMEN UND -VERTRAG**

vom 18. August 2025

Fünfter Teilvertrag für die Erneuerung des Landeskollektivvertrages für das Lehrpersonal und die Erzieher/Erzieherinnen der Grund-, Mittel- und Oberschulen der Autonomen Provinz Bozen – Abschluss Dreijahreszeitraum 2022-2024

ACCORDO - CONTRATTO COLLETTIVO

del 18 agosto 2025

Quinto accordo stralcio per il rinnovo del Contratto collettivo provinciale per il personale docente e educativo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado della Provincia autonoma di Bolzano – chiusura triennio 2022-2024

*Fortsetzung >>>**Continua >>>*



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL • ALTO ADIGE

**Fünfter Teilvertrag für die Erneuerung des
Landeskollektivvertrages für das
Lehrpersonal und die
Erzieher/Erzieherinnen der Grund-, Mittel-
und Oberschulen der Autonomen Provinz
Bozen – Abschluss Dreijahreszeitraum
2022-2024**

Unterzeichnet am 18.08.2025 aufgrund des Beschlusses der
Landesregierung Nr. 469 vom 01.07.2025.

**Artikel 1
Anwendungsbereich**

1. Dieser Landeskollektivvertrag (LKV) gilt für das Lehrpersonal, einschließlich das Lehrpersonal mit Diplom an Oberschulen und die Erzieher/innen, mit unbefristetem und befristetem Vertrag gemäß Artikel 1 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 24. Juli 1996, Nr. 434.

**Artikel 2
Zeitraum und Inhalt des Vertrages**

1. Der vorliegende Vertrag schließt den Dreijahreszeitraum 2022-2024 für den Landeskollektivvertrag für das Lehrpersonal und die Erzieher/Erzieherinnen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols ab. Er bleibt in Kraft, bis er durch einen nachfolgenden Landeskollektivvertrag ersetzt wird.
2. Die rechtlichen und wirtschaftlichen Auswirkungen laufen ab dem jeweiligen Fristbeginn, der in den einzelnen Vertragsbestimmungen angegeben ist.

**Artikel 3
Einmalzahlung für den Dreijahreszeitraum
2022-2024**

1. Dem Personal gemäß Artikel 1 wird eine ausschließlich für die Pension geltende

**Quinto accordo stralcio per il rinnovo del
contratto collettivo provinciale per il per-
sonale docente e educativo delle scuole
primarie e secondarie di primo e secondo
grado della Provincia autonoma di
Bolzano – chiusura triennio 2022-2024**

Firmato in data 18/08/2025 sulla base della deliberazione di
Giunta provinciale n. 469 del 01/07/2025.

**Articolo 1
Ambito di applicazione**

1. Il presente Contratto collettivo provinciale (CCP) si applica al personale docente, incluso il personale diplomato delle scuole secondarie di secondo grado, e educativo, con contratto a tempo indeterminato e determinato di cui all'articolo 1 del decreto legislativo 24 luglio 1996, n. 434.

**Articolo 2
Durata ed oggetto del contratto**

1. Il presente accordo chiude il triennio contrattuale 2022-2024 del contratto collettivo provinciale per il personale docente e educativo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado della Provincia di Bolzano. Esso rimane comunque in vigore fino a quando sarà sostituito dal successivo contratto collettivo provinciale.
2. Gli effetti giuridici ed economici decorrono dalle specifiche decorrenze indicate nelle singole disposizioni contrattuali.

**Articolo 3
Emolumento una tantum per il triennio
2022-2024**

1. Al personale previsto dall'articolo 1 viene corrisposto un emolumento accessorio una tantum con effetti ai soli fini del

Einmalzahlung in folgender Höhe (Brutto) gewährt: **1.745,12 Euro**.

2. Der in Absatz 1 genannte Betrag der Einmalzahlung wird jenem Personal in voller Höhe ausbezahlt, welches vom 01.01.2024 bis 31.12.2024 ein Arbeitsverhältnis in Vollzeit und mit 100% Bezahlung innehatte. Der Betrag wird unter Berücksichtigung folgender Parameter im Verhältnis reduziert:

- a) effektive Dauer des Arbeitsverhältnisses,
- b) effektiver Umfang des Arbeitsverhältnisses (Teilzeit, Vollzeit),
- c) reduzierte Bezahlung infolge von Abwesenheiten, sofern diese eine Reduzierung bzw. Streichung des Gehaltes vorsahen.

Artikel 4

Ergänzende Gesundheitsleistungen

1. Die jährliche Beitragsquote gemäß Art. 5 des Landeskollektivvertrages zum ergänzenden Gesundheitsfonds der Autonomen Provinz Bozen vom 05.02.2018 die vom Arbeitgeber für jeden eingeschriebenen Bediensteten zu entrichten ist, welche bereits mit Artikel 4 des Landeskollektivvertrags vom 08.03.2021 erhöht wurde, wird mit Wirkung ab dem 01.01.2025 auf einen Gesamtbetrag von 171,60 Euro erhöht.

Artikel 5

Abonnement Südtirol Pass

- 1. Alle Bediensteten mit unbefristetem Arbeitsvertrag erhalten auf Antrag das Festpreis-Jahresabonnement des elektronischen Fahrscheines „Südtirolmobil Fix365“ zum Wert von Euro 250,00.
- 2. Das in Absatz 1 genannte Abonnement kann auch von Bediensteten mit einem befristeten Arbeitsvertrag von mindestens einem Jahr beantragt werden. Ebenso können Lehrpersonen das im Absatz 1 genannte Abonnement beantragen, falls sie einen befristeten Arbeitsvertrag haben, welcher aufgrund der geltenden

trattamento di quiescenza, pari al seguente importo (lordo): **euro 1.745,12**

2. L'importo dell'emolumento una tantum di cui al comma 1 è corrisposto per intero al personale con un rapporto di lavoro a tempo pieno dal 01.01.2024 al 31.12.2024 con retribuzione al 100%. L'importo è proporzionalmente ridotto tenendo conto dei seguenti parametri:

- a) durata effettiva del rapporto di lavoro;
- b) entità dell'impiego (a tempo pieno, a tempo parziale);
- c) riduzione della retribuzione a seguito di assenze, laddove queste prevedano una riduzione o un annullamento della retribuzione.

Articolo 4

Assistenza sanitaria integrativa

1. La quota annuale di contribuzione a carico del datore di lavoro di cui all'art. 5 del contratto collettivo provinciale relativo al fondo sanitario integrativo della Provincia autonoma di Bolzano del 05.02.2018, già incrementata con l'articolo 4 del contratto collettivo provinciale del 08.03.2021, è incrementata ulteriormente fino ad un importo pari a euro 171,60 con decorrenza dal 01.01.2025.

Articolo 5

Abbonamento Alto Adige Pass

- 1. Ai/alle dipendenti con contratto di lavoro a tempo indeterminato viene messo a disposizione, su richiesta, l'abbonamento annuale a tariffa fissa del biglietto elettronico "Altoadigemobilità Fix365" del valore di euro 250,00.
- 2. L'abbonamento di cui al primo comma può essere richiesto anche dai/dalle dipendenti con contratto di lavoro a tempo determinato di almeno un anno. Può essere altresì richiesto dal personale docente con contratto di lavoro a tempo determinato prorogato in base alle disposizioni vigenti fino alla fine dell'anno scolastico. Il

Bestimmungen bis zum Ende des Schuljahres verlängert wird. Das von diesem Absatz betroffene Personal muss seinen Antrag innerhalb der Verfallsfrist von 30 Tagen nach Vertragsbeginn oder -verlängerung stellen.

3. In Erstanwendung können die Bediensteten laut Absatz 1 und Absatz 2 ab 01.11.2025 den Antrag stellen; die unter Absatz 2 genannte Verfallsfrist läuft ab dem genannten Datum.

personale di cui al presente comma deve presentare la domanda nel termine perentorio di 30 giorni dalla decorrenza del contratto di lavoro o dal suo rinnovo.

3. In sede di prima applicazione, per il personale di cui ai commi 1 e 2 la richiesta può essere presentata a partire dal 01.11.2025, da cui decorre il termine perentorio di cui al comma 2.

Artikel 6 Schlussbestimmungen

1. Die Durchführung des vorliegenden Landeskollektivvertrages kann im Falle einer festgestellten Überschreitung der Ausgaben-grenzen ganz oder teilweise ausgesetzt werden.

Articolo 6 Disposizioni finali

1. L'esecuzione parziale o totale del presente contratto collettivo provinciale può essere sospesa in caso di accertata esorbitanza dai limiti di spesa.

Bozen, den 18. August 2025

Bolzano, li 18 agosto 2025

Landesagentur für die
Gewerkschaftsbeziehungen

Agenzia provinciale per
le relazioni sindacali

Der Präsident

Il Presidente

Hermann Troger
(firmato / unterzeichnet)

Die effektiven Mitglieder

I Membri effettivi

Brunhild Pircher
(firmato / unterzeichnet)

Domenico Laratta
(firmato / unterzeichnet)

Die Gewerkschaftsorganisationen

Le Organizzazioni Sindacali

SGB/CISL – Schule/Scuola
(firmato / unterzeichnet)

ASGB
(firmato / unterzeichnet)

AGB/CGIL
(non firmato / nicht unterzeichnet)